

Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego
nr MOPS/ZO/11/2020

WZÓR UMOWY NR

na: **„Pełnienie dyżuru Specjalisty od nauki języka angielskiego”**

w związku z realizacją projektu pn.: „Rozwój usług społecznych na terenie Zawiercia – etap II”, realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 (EFS) Oś priorytetowa: IX. Włączenie społeczne dla działania: 9.2. Dostępne i efektywne usługi społeczne i zdrowotne Poddziałanie: 9.2.1. Rozwój usług społecznych i zdrowotnych – ZIT.

zawarta w Zawierciu w dniu r. pomiędzy:

1. **Gminą Zawiercie**, ul. Leśna 2, 42-400 Zawiercie, NIP 649-22-86-197, w imieniu której działa, w oparciu o udzielone pełnomocnictwo: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Zawierciu, ul. Piłsudskiego 47, 42-400 Zawiercie, NIP 649-16-29-614, REGON 003462043, reprezentowany przez Dyrektora – Martynę Tyszczyk - Sołtysik, zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

2.
....., NIP, REGON,
zwaną/nym dalej „**Wykonawcą**”

- łącznie zwane dalej „**Stronami**”

o następującej treści:

§ 1

Na podstawie niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się za wynagrodzeniem do świadczenia usługi **„Pełnienie dyżuru Specjalisty od nauki języka angielskiego”** w związku z realizacją projektu pn.: „Rozwój usług społecznych na terenie Zawiercia – etap II”, realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 (EFS) Oś priorytetowa: IX. Włączenie społeczne dla działania: 9.2. Dostępne i efektywne usługi społeczne i zdrowotne Poddziałanie: 9.2.1. Rozwój usług społecznych i zdrowotnych – ZIT – dalej zwanego przedmiotem umowy.

§ 2

1. Przedmiotem umowy jest pełnienie **dyżuru Specjalisty od nauki języka angielskiego** dla grupy osób w wieku **7-17 lat** – wychowanków/nek ośrodka wsparcia dziennego (uczestników/czek projektu).
2. Specjalista od nauki języka angielskiego będzie pełnił dyżur dla grupy osób liczącej **max. 15-20 osób**, w zależności od zdiagnozowanych potrzeb (dopuszcza się, że nie wszystkie dzieci skorzystają z zajęć), w **łącznie wymiarze 240 godzin lekcyjnych (godzina lekcyjna – 45 min.)**. Orientacyjna ilość godzin w miesiącu – 20h – zgodnie z ustalonym harmonogramem dostosowanym do potrzeb uczestników projektu.

3. Podczas dyżuru - Specjalista od nauki języka angielskiego udzielać będzie pomocy dla uczestników/czek projektu przy odrabianiu lekcji, uzupełnianiu braków w edukacji wczesnoszkolnej, podstawowej i ponadpodstawowej, zarówno w postaci zajęć grupowych, jak i indywidualnych (w zależności od zdiagnozowanych przez siebie potrzeb). Zajęcia z zakresu nauki języka angielskiego rozwijać będą kompetencje kluczowe, to jest:
 - porozumiewanie się w języku obcym,
 - umiejętność uczenia się.
4. Miejsce świadczenia usług, zgodnie z ustalonym wraz z Zamawiającym harmonogramem pełnienia dyżurów:
 - Ośrodek Wsparcia Dziecka i Rodziny ul. Filaretów, Zawiercie (Kromotów)
 - Filia Placówki Wsparcia Rodziny ul. Paderewskiego 63, Zawiercie.
5. W przypadku wystąpienia zdarzeń lub okoliczności, na które Zamawiający nie ma wpływu na etapie podpisywania niniejszej umowy, Zamawiający zastrzega sobie możliwość przesunięcia i dostosowania terminów dyżurów do zaistniałych zdarzeń lub okoliczności.
6. Zamawiający zastrzega, iż podana ilość godzin dyżuru Specjalisty od nauki języka angielskiego jest ilością szacunkową i może ulec zmniejszeniu maksymalnie o 40%. W takim przypadku Wykonawca nie będzie wnosił żadnych roszczeń z tytułu zmniejszenia wynagrodzenia jak i roszczeń o odszkodowanie lub innych. Zamawiający, na zasadach określonych w § 6 ust. 1 i 3, wypłaci wynagrodzenie jedynie za faktycznie przeprowadzone i odbyte godziny dyżuru Specjalisty od nauki języka angielskiego w trakcie realizacji przedmiotu niniejszej Umowy.

§ 3

W ramach realizacji Umowy Wykonawca zobowiązuje się do:

- 1) Realizacji przedmiotu umowy w miejscu wskazanym przez Zamawiającego;
- 2) Opracowania harmonogramu pełnienia dyżurów dostosowanego do potrzeb uczestników projektu. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wprowadzenia uwag do harmonogramu. Harmonogram może ulec zmianie (po uzgodnieniach Wykonawcy z Zamawiającym) w czasie trwania realizacji przedmiotu umowy;
- 3) Pełnienia dyżurów zgodnie z zasadą równości szans i niedyskryminacji;
- 4) Stałego kontaktu z Zamawiającym;
- 5) Informowania Zamawiającego o pojawiających się problemach i innych zagadnieniach istotnych dla realizacji przedmiotu umowy;
- 6) Pełnienia dyżurów w wymaganym wymiarze godzinowym;
- 7) Oznakowania wszystkich dokumentów sporządzanych w związku z realizacją przedmiotu umowy odpowiednimi logotypami wraz z informacją o współfinansowaniu ze środków unijnych;
- 8) Sporządzania sprawozdania z pełnionych dyżurów;
- 9) Przestrzegania tajemnicy służbowej oraz obowiązków w zakresie ochrony danych osobowych;
- 10) Zapewnienia przestrzegania bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony zdrowia na etapie realizacji umowy.
- 11) Przekazania Zamawiającemu – w terminie do 5 (pięciu) dni od zakończenia realizacji przedmiotu zamówienia – dokumentacji z pełnienia dyżurów, na którą złożą się:
 - listy obecności,
 - sprawozdanie z pełnionych dyżurów,
 - inne dokumenty związane z pełnieniem dyżurów.
- 12) nieodpłatnego przeniesienia na rzecz Zamawiającego pełnych autorskich i pokrewnych praw majątkowych dotyczących materiałów szkoleniowych użytych (wytworzonych i wykorzystanych)

w związku z realizacją przedmiotu umowy – bez ograniczenia, co do terytorium, czasu i ilości egzemplarzy, na niżej wymienionych polach eksploatacji:

- w zakresie utrwalania i zwielokrotnienia – wytwarzania określoną techniką, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego lub techniką cyfrową nośników utworu i jego egzemplarzy,
- w zakresie obrotu oryginałem lub egzemplarzami – wprowadzanie oryginału lub egzemplarzy do obrotu, a także ich użyczenie,
- w zakresie innego rozpowszechniania – publiczne wyświetlenie, odtworzenie, nadawanie za pomocą wizji przewodowej lub bezprzewodowej przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity, nadawanie przez sieć telekomunikacyjną, reemitowanie, zapewnienie dostępu w miejscu i czasie indywidualnie wybranym, w szczególności poprzez umieszczenie w Internecie lub sieci telekomunikacyjnej, wprowadzenie do pamięci komputera,
- trwałe lub czasowe zwielokrotnienie w całości lub części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, w tym w celu wyświetlenia, stosowania, przekazywania i przechowywania, a także wytworzenia egzemplarzy utworu dowolną techniką; tłumaczenie, przystosowanie, zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w utworze; rozpowszechnianie, w tym użyczenie lub najem utworu lub jego kopii, a także zapewnienie dostępu w miejscu i czasie indywidualnie wybranym, w szczególności poprzez umieszczenie w Internecie lub innej sieci telekomunikacyjnej,
- wykorzystywanie w celach reklamy i promocji, w dowolnych mediach, w szczególności w Internecie,
- korzystanie w celu realizacji zadań Zamawiającego.

§ 4

Wykonawca zobowiązuje się w toku realizacji niniejszej umowy do bezwzględnego stosowania wytycznych horyzontalnych, wytycznych programowych oraz wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020 (w szczególności w zakresie maksymalnego dopuszczalnego limitu zaangażowania zawodowego w liczbie 276 godzin miesięcznie) – w tym celu Wykonawca zobowiązany jest do składania miesięcznych oświadczeń o ilości godzin zaangażowania zawodowego.

§ 5

1. Wykonawca zobowiązuje się dodatkowo do przestrzegania przepisów o ochronie danych osobowych, zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1781).
2. Wykonawca oświadcza, że w trakcie obowiązywania niniejszej umowy, jak również po jej ustaniu, zachowa pełną poufność w odniesieniu do wszelkich informacji wynikających z tej umowy i nie wyjawia ich osobom trzecim oraz że wykonywane przez niego czynności nie będą naruszać praw osób trzecich i obowiązującego prawa.

§ 6

1. Z tytułu prawidłowego wykonywania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 i 2 ustala się

- wynagrodzenie w kwocie brutto: zł (słownie:) za jedną godzinę lekcyjną, w ramach której realizowany jest przedmiot umowy.
2. Maksymalna wartość brutto przedmiotu umowy wynosi złotych (słownie:.....) za **240 godzin** realizacji usługi.
 3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie po każdym miesiącu wykonania usługi wynikające z przemnożenia ceny jednostkowej określonej zgodnie z ust. 1 przez faktyczną liczbę godzin świadczonych usług.
 4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 jest wynagrodzeniem obejmującym wszystkie czynności niezbędne do prawidłowego wykonania Umowy, nawet, jeśli czynności te nie zostały wprost wyszczególnione w treści niniejszej Umowy. Wykonawca nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej Umowy.
 5. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem w ciągu 14 dni od daty wpływu faktury/rachunku do Zamawiającego, na wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy. Zamawiający zastrzega, iż termin płatności wynagrodzenia uzależniony jest od terminu wpływu środków na konto Zamawiającego, przeznaczonych na realizację projektu na etapie, w którym uczestniczył w nim Wykonawca i może ulec wydłużeniu.
 6. Wynagrodzenie wypłacane jest w miarę posiadanych przez Zamawiającego środków z dotacji uzyskanej na realizację Projektu.
 7. Faktura lub rachunek winna zawierać następujące dane:
Nabywca: Gmina Zawiercie,
ul. Leśna 2, 42-400 Zawiercie, NIP 649-22-86-197
Odbiorca: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Zawierciu,
ul. Piłsudskiego 47, 42-400 Zawiercie
 8. Wykonawca ma prawo do wystawienia ustrukturyzowanych faktur elektronicznych.
 9. Strony mogą wysyłać i odbierać inne ustrukturyzowane dokumenty elektronicznie o jakich mowa w przepisach ustawy o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno – prywatnym (Dz. U. z 2018 r., poz. 2191 z późn. zm.) za pośrednictwem platformy, na co niniejszym wyrażają zgodę.

§ 7

1. Wykonując przedmiot umowy, Wykonawca zobowiązuje się do terminowego, starannego i profesjonalnego działania oraz do wykonywania usług zgodnie z przepisami prawa polskiego, wspólnotowego i obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi realizacji projektów.
2. Wykonawca zobowiązuje się, że wszelkie materiały i dokumenty, w których posiadanie wejdzie w związku z wykonywaniem prac objętych umową, są i pozostaną własnością Zamawiającego. Wykonawca zwróci je Zamawiającemu nie później niż w dniu rozwiązania umowy lub wygaśnięcia umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się poddać kontroli realizowanej przez podmioty zewnętrzne w zakresie realizacji usług objętych umową, w tym udostępniać wszelkie materiały i dokumenty – także finansowe.

§ 8

1. Usługę **dyżuru Specjalisty od nauki języka angielskiego** w imieniu Wykonawcy prowadzić będzie Pan/Pani.....
2. Przedstawicielem Zamawiającego w sprawach związanych z realizacją umowy jest: Pan/Pani.....

§ 9

1. Termin wykonania umowy: Dyżur Specjalisty od nauki języka angielskiego odbywać się będzie w terminie od dnia podpisania umowy do 31.08.2021 r. zgodnie z ustalonym harmonogramem dostosowanym do potrzeb uczestników projektu, w wyznaczonych dniach tygodnia (nie więcej niż cztery razy w tygodniu) w dni robocze, w godzinach popołudniowych, uzgodnionych z kierownikiem placówki. W okresie wakacyjnym tj. w miesiącu lipcu i sierpniu godziny mogą ulec zmianie.
2. Niniejsza umowa może być wypowiedziana w czasie jej trwania przez strony w formie pisemnej z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 10

1. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w następujących okolicznościach:
 - 1) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach,
 - 2) zostanie ogłoszona upadłość lub rozwiązanie przedsiębiorstwa Wykonawcy,
 - 3) Wykonawca nie rozpoczął wykonywania przedmiotu umowy bez uzasadnionych przyczyn oraz nie kontynuuje jego realizacji, pomimo wezwania Zamawiającego złożonego na piśmie.
2. Odstąpienie od umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z winy Zamawiającego Wykonawca otrzyma wyłącznie wynagrodzenie należne z tytułu wykonania części umowy.

§ 11

Strony ustalają odpowiedzialność odszkodowawczą w formie kar umownych z następujących tytułów i w podanych wysokościach:

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1) za opóźnienie lub zwłokę w wykonywaniu czynności stanowiących przedmiot umowy w wysokości **0,2%** wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień opóźnienia lub zwłoki,
 - 2) w przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego niedochowania przez Wykonawcę należytej staranności przy wykonywaniu poszczególnych czynności stanowiących przedmiot zamówienia, Wykonawca zostanie obciążony karą umowną w wysokości **100 zł** za każdy stwierdzony przypadek, z jednoczesnym zobowiązaniem do powtórzenia tego zakresu czynności z należyłą starannością na jego koszt z sankcjami jak w pkt 1),
 - 3) za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca w wysokości **10%** wynagrodzenia umownego brutto,
 - 4) w razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy lub jego części, jeżeli z winy Wykonawcy dojdzie do nieprawidłowej realizacji przedmiotu umowy lub niekompletnego wykonania przedmiotu umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% maksymalnej wartości brutto przedmiotu umowy zgodnie z § 6 ust. 2
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Zamawiający w wysokości **10%** wynagrodzenia umownego brutto, za wyjątkiem wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu bezpieczeństwu państwa lub bezpieczeństwu publicznemu – odstąpienie od umowy w tym przypadku może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania

- części umowy tj. faktycznego wykonania umowy.
3. W przypadku powstania szkody przekraczającej wartość kary umownej Zamawiający zastrzega sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego do wartości powstałej szkody.
 4. Kary umowne za opóźnienie lub zwłokę oraz za nieodpowiadającą postanowieniom umowy jakość wykonywanych czynności Zamawiający może potrącić z płatności należnych Wykonawcy.

§ 12

1. Zamawiający ma prawo do rozwiązania umowy z Wykonawcą w trybie natychmiastowym w razie wystąpienia jednej z następujących okoliczności:
 - 1) opóźnienia, przerwy w realizacji przedmiotu umowy, dających podstawę do uzasadnionego przewidywania, że przedmiot umowy nie zostanie zakończony w terminie określonym w umowie z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca,
 - 2) realizacji przez Wykonawcę przedmiotu umowy, w sposób nienależyty, sprzeczny z postanowieniami umowy, zapytania ofertowego, w sposób niezgodny z przepisami prawa lub ze złożoną ofertą,
 - 3) gdy Wykonawca nie przystąpi do usunięcia stwierdzonych błędów, braków, odmówi usunięcia błędów, braków lub innych wad w dokumentacji dotyczącej szkolenia. W tym przypadku Zamawiający może powierzyć poprawienie lub wykonanie prac innemu podmiotowi na koszt i ryzyko Wykonawcy.
2. Rozwiązanie umowy będzie dokonane na piśmie.
3. Strony dokonają rozliczenia umowy w terminie do 30 dni od dnia jej rozwiązania w trybie natychmiastowym.
4. Dopuszczalne jest rozwiązanie niniejszej umowy za porozumieniem stron.

§ 13

1. Dopuszcza się możliwość dokonania zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty, jeżeli konieczność wprowadzenia takich zmian wynika z następujących okoliczności:
 - 1) nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia,
 - 2) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym a inną niż Wykonawca stroną, w tym instytucjami nadzorującymi realizację projektu, w ramach którego realizowane jest zamówienie,
 - 3) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Regionalnego Programu Operacyjnego lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej, w szczególności w zakresie sprawozdawczości,
 - 4) wynikną rozbieżności lub niejasności w umowie, których nie można usunąć w inny sposób a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez strony,
 - 5) przekształcenia podmiotowego Wykonawcy,
 - 6) zmiany osoby przy pomocy której Wykonawca realizuje przedmiot umowy. W przypadku braku możliwości wykonywania przedmiotu umowy przez wskazaną osobę (rozwiązanie umowy, śmierć, długotrwała choroba, inne uzasadnione okoliczności niepozwalające wykonywać wskazanym osobom powierzone czynności) wówczas Wykonawca może powierzyć te czynności innym osobom o kwalifikacjach (doświadczeniu) spełniających co najmniej takie warunki jakie podano w zapytaniu ofertowym dla przeprowadzonego postępowania,
 - 7) terminu realizacji przedmiotu umowy – w przypadku:
 - wystąpienia okoliczności uniemożliwiających realizację przedmiotu umowy we wskazanym terminie, których Strony nie mogły wcześniej przewidzieć, a same przyczyny pozostają niezależne od Stron,

- braku możliwości wykonywania umowy z uwagi na okoliczności związane z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19 lub innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych (Wykonawca zobowiązany jest do poinformowania o wpływie w/w okoliczności na termin wykonania zamówienia wraz z dołączeniem stosownych dokumentów na ich potwierdzenie),
 - działania siły wyższej - rozumianej jako wystąpienie zdarzenia nadzwyczajnego, zewnętrznego, niemożliwego do przewidzenia i zapobieżenia, którego nie dało się uniknąć nawet przy zachowaniu najwyższej staranności, a które uniemożliwia Wykonawcy wykonanie jego zobowiązania w całości lub części. W razie wystąpienia siły wyższej Strony umowy zobowiązane są do dołożenia wszelkich starań w celu ograniczenia do minimum opóźnienia w wykonywaniu swoich zobowiązań umownych powstałych na skutek działania siły wyższej.
2. Zmiana danych związana z obsługą administracyjno-organizacyjną umowy, zmiana danych teled adresowych Wykonawcy lub Zamawiającego - zmiana ta następuje poprzez pisemne zgłoszenie tego faktu drugiej Stronie i nie wymaga zawarcia aneksu do umowy. Zmiana nazwy Wykonawcy winna nastąpić w formie aneksu do umowy.
 3. Zmiany postanowień umowy następują zgodnie z zasadami określonymi w umowie i nie mogą prowadzić do zmiany charakteru umowy.
 4. W przypadku wystąpienia okoliczności stanowiących podstawę do zmiany umowy, każda ze Stron może wystąpić z wnioskiem na piśmie w sprawie możliwości dokonania takiej zmiany. We wniosku należy opisać, uzasadnić zmianę oraz dołączyć stosowne dokumenty – dotyczy to przypadków kiedy dla potwierdzenia dokonania zmiany zasadnym jest przedłożenie odpowiednich dokumentów.
 5. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności - aneks do umowy, z zastrzeżeniem przypadków określonych w niniejszym paragrafie, w których wskazano, że nie jest wymagane zawarcie aneksu do umowy.

§14

Ewentualne spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy strony zobowiązują się rozpatrywać bez zbędnej zwłoki w drodze wspólnych negocjacji, a w przypadku niemożności osiągnięcia kompromisu, spory te będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 15

W sprawach nieuregulowanych w umowie mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz przepisy wynikające z warunków realizacji projektu.

§ 16

Umowę sporządzono w 3 (trzech) jednobrzmiących egzemplarzach, 2 (dwa) egzemplarze otrzymuje Zamawiający, 1 (jeden) egzemplarz Wykonawca.

Podpisy:

Ze strony Zamawiającego:

Ze strony Wykonawcy:

(podpis)



SPRAWDZONO
POD WZGLĘDEM FORMALNOPRAWNYM
Kowalczyk
7 podpis

(podpis)



